

EN In order to obtain the best results from your mirror, read the instruction manual and safety guide carefully before use.

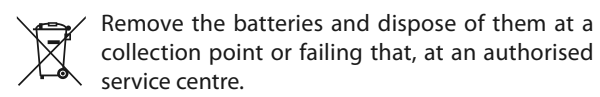
SAFETY ADVICE

- For your own safety, this device is compliant with all applicable standards and regulations concerning electromagnetic compatibility, the environment and so on.
- **Beware! Be careful not to leave the mirror in a position where it may reflect sunlight as this may start a fire.**
- This device runs on 4 LR03/AAA/1.5V alkaline batteries.
- Insert the batteries in the position indicated on the battery compartment.
- Do not recharge your non rechargeable batteries.
- If your batteries run out or leak, do not use your device and remove the batteries with care.
- Do not short circuit the battery compartment's power supply terminal.
- Do not use new and used batteries simultaneously.
- **IMPORTANT:** the device must not be immersed in or placed under water.
- This device must be used indoors at a temperature ranging between 0 and 35°C.
- Do not use your device and contact an Authorised Service Centre if:
 - your device was dropped,
 - if it is not working properly.
- Your device can only be repaired using special tools.

WARRANTY

Your device is designed for domestic use only. It cannot be used for professional gain. The warranty becomes void and invalid in cases of incorrect use.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!



These instructions are also available on our website www.tefal.com.

IT Per ottenere i migliori risultati dal prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza prima dell'utilizzo.

NORME

- Per garantire la massima sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti vigenti (Compatibilità elettro-magnetica, Ambiente...).
- **Attenzione! Assicurarsi che lo specchio non sia collocato in posizione tale da riflettere la luce del sole, causando in questo modo il rischio di incendio.**

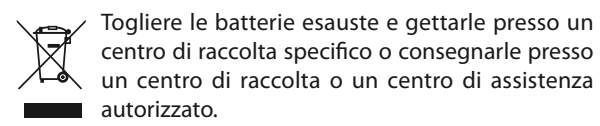
- Questo apparecchio funziona con 4 pile alcaline LR03/AAA/1.5V.
- Inserire le batterie secondo la direzione indicata nello scomparto.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Se le batterie presentano perdite, non utilizzare l'apparecchio e togliere le batterie con attenzione.
- Non cortocircuitare i contatti.

- **IMPORTANTE:** questo apparecchio non deve essere immerso in acqua.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato in interni e ad una temperatura compresa tra 0 e 35°.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattare un Centro Servizi Autorizzato se:
 - l'apparecchio è caduto,
 - non funziona correttamente.
- L'apparecchio può essere riparato esclusivamente da un tecnico qualificato con utensili specifici.

GARANZIA

Il presente apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico interno. Non può essere utilizzato a fini professionali. La garanzia decade e diventa nulla in caso di utilizzo scorretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!



Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito [web www.tefal.com](http://www.tefal.com).

TR Aynanızı en iyi şekilde kullanabilmek için, kullanıma başlamadan önce emniyete ilişkin talimatları ve kullanım kitapçığındaki dikkatli bir şekilde okuyun.

GÜVENLİĞE İLİŞKİN TavSİYELER

- Bu cihaz, güvenliğinize dikkate alınarak, ilgili norm ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre Koruması ...) uygun olarak üretilmiştir.
- **Dikkat! Aynanın güneş ışığını yansıtmayacak, dolayısıyla bir kazaya sebebiyet vermeyecek şekilde yerleştirilmesine dikkat edin.**

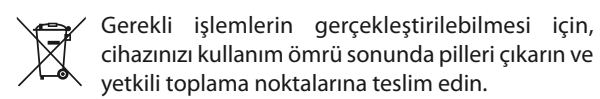
- Bu cihaz 4 LR03/AAA/1.5V alkali pil ile çalışır.
- Belirtildiği şekilde pilleri pil yuvasına yerleştirin.
- Tek kullanımlık pilleri asla şarj etmeyin.
- Pillerin akması veya sızıntı yapmaları durumunda, cihazı kullanmayın ve pilleri dikkatli bir şekilde pil yuvasından çıkarın.
- Pil yuvasının besleme kutupları arasında kısa devre yapmayın.
- Yeni ve kullanılmış pilleri birlikte kullanmayın.

- **ÖNEMLİ:** Cihazın herhangi bir sıvı içine sokulmaması gerekir.
- Bu cihaz kapalı bir ortamda ve 0 ila 35°C ortam sıcaklığında kullanılmalıdır.
- Aşağıdaki durumlarda karşılaşmanız durumunda cihazınızı kullanmayın:
 - Cihazınız yere düşüyse,
 - Normal olarak çalışmıyorsa.
- Cihazınızın onarımı için özel aletler gerekmektedir.

GARANTİ

Bu ürün sadece ev ortamında kullanılmalıdır. Mesleki amaçla kullanılamaz. Cihaz hatalı kullanılması halinde garanti kapsamı dışında kalacaktır.

CEVREYİ KORUMAYA KATKIDA BULUNALIM!



Bu bilgilere www.tefal.com Web sitemizden de ulaşabilirsiniz.

FR Afin que le miroir vous offre les meilleurs résultats, lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

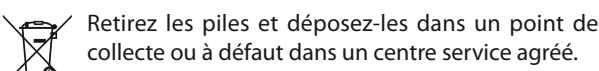
CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- **Attention! Veillez à ce que le miroir ne se trouve pas dans une position où il risque de réfléchir la lumière du soleil et de provoquer ainsi un incendie.**
- Cet appareil fonctionne avec 4 piles alcalines LR03/AAA/1.5V.
- Placez les piles dans la position indiquée dans le logement des piles.
- Ne rechargez pas vos piles non rechargeables.
- Si vos piles coulent ou fuient, n'utilisez pas votre appareil et retirez les piles avec précaution.
- Ne court-circuitiez pas les bornes d'alimentation du compartiment piles.
- N'utilisez pas simultanément des piles neuves et usagées.
- **IMPORTANT :** l'appareil ne doit pas être immergé ni être passé sous l'eau.
- Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur à une température comprise entre 0 et 35°C.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
- Votre appareil ne peut être réparé qu'au moyen d'outils spéciaux.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.tefal.com.

ES Para conseguir los mejores resultados con el espejo, lea atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de comenzar a utilizarlo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y las reglamentaciones aplicables (compatibilidad electromagnética, medio ambiente...).
- **¡Atención! Asegúrese de que el espejo no se sitúe en una posición en la que pueda reflejar la luz del sol y provocar un incendio.**

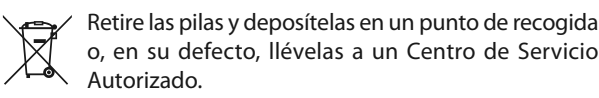
- Este aparato funciona con 4 Pilas alcalinas LR03/AAA/1.5V.
- Coloque las pilas en la posición indicada en el compartimento para pilas.
- No recargue las pilas que no sean recargables.
- Si las pilas se agotan o gotean Evite utilizar el aparato y retire las pilas con precaución.
- Evite provocar un cortocircuito en los bornes de alimentación del compartimento para pilas.
- No utilice pilas nuevas y usadas de manera simultánea.

- **IMPORTANTE:** este aparato no debe sumergirse ni debe colocarse bajo el agua.
- Este aparato debe utilizarse en interiores y con un rango de temperaturas comprendidas entre 0 y 35°C.
- Evite utilizar el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado en caso de que:
 - el aparato se haya caído,
 - si no funciona normalmente.
- Para reparar el aparato resulta preciso utilizar herramientas especiales.

GARANTÍA

Este aparato sólo debe utilizarse en entornos domésticos. No puede utilizarse con fines profesionales. Si se hace un uso incorrecto del aparato, la garantía quedará invalidada.

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!



Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.tefal.com.

RU Для идеального результата внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и инструкции по безопасности перед использованием.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- В целях вашей безопасности данный прибор соответствует действующим нормам и стандартам (директивы, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и др.)
- **Внимание! Убедитесь, что зеркало не находится в таком положении, в котором оно может отражать солнечные лучи и тем самым привести к пожару.**

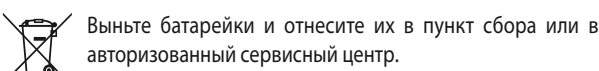
- Прибор работает на 4-х щелочных батарейках LR03/AAA/1.5V.
- Вставьте батарейки в батарейный отсек, соблюдая полярность.
- Не перезаряжайте разрядившиеся перезаряжаемые батарейки.
- Если батарейки текут, не пользуйтесь прибором и осторожно выньте батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания клемм питания в батарейном отсеке.
- Не используйте одновременно новые и старые батарейки.

- **Важно:** данный прибор нельзя ни погружать в воду, ни мочить
- Данный прибор можно использовать только внутри помещения при температуре от 0 до 35 °C
- Не пользуйтесь прибором и обратитесь в авторизованный сервисный центр, если:
 - прибор упал,
 - прибор не работает нормально.
- Ваш прибор можно починить только с использованием специальных инструментов.

ГаранТия

Ваш прибор предназначен только для домашнего использования. Его нельзя использовать в профессиональных целях. Неправильное использование прибора аннулирует гарантию и делает ее недействительной.

ДАВАЙТЕ ВМЕСТЕ УЧАСТВОВАТЬ В ДЕЛЕ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!



Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.tefal.com.

DE Damit Sie mit dem Spiegel die besten Resultate erzielen, lesen Sie bitte vor jeder Benutzung die Gebrauchsanleitung sowie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

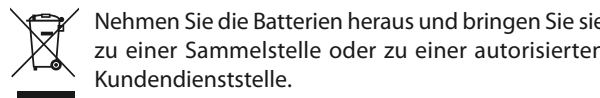
SICHERHEITSHINWEISE

- Zu Ihrer Sicherheit erfüllt dieser Apparat die anwendbaren Normen und gesetzlichen Vorschriften (elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltschutz usw...).
- **Achtung! Achten Sie darauf, dass der Spiegel nicht so ausgerichtet ist, dass er das Sonnenlicht reflektieren und damit ein Feuer verursachen kann.**
- Dit apparaat draait op 4 LR03/AAA/1,5V alkaline batterijen.
- Setzen Sie die Batterien in der geeigneten Ausrichtung in das Batteriefach ein.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
- Wenn Ihre Batterien auslaufen oder undicht sind, das Gerät nicht benutzen und die Batterien vorsichtig herausnehmen.
- Die Kontakte im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt verwendet werden.
- **WICHTIG:** Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder unter laufendem Wasser gespült werden.
- Dieses Gerät muss in Räumen und in einem Temperaturbereich zwischen 0 und 35 °C verwendet werden.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle, wenn:
 - Ihr Gerät heruntergefallen ist,
 - wenn es nicht richtig funktioniert.
- Für die Reparatur Ihres Geräts sind Spezialwerkzeuge erforderlich.

GEWÄHRLEISTUNG

Ihr Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für professionelle Zwecke verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!



Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.tefal.com verfügbar.

PT Para obter os melhores resultados do seu espelho, leia atentamente o manual de instruções, assim como os conselhos de segurança antes de qualquer utilização.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
- **Atenção! Certifique-se de que o espelho não se encontra numa posição em que possa reflectir a luz do sol e provocar um incêndio.**

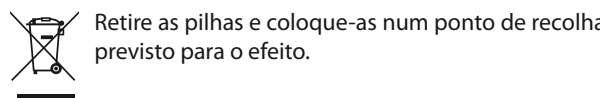
- Este aparelho funciona com 4 pilhas alcalinas LR03/AAA/1.5V.
- Coloque as pilhas na posição indicada no compartimento das pilhas.
- Não carregue as pilhas não recarregáveis.
- Caso as pilhas tenham líquido não utilize o aparelho e retire as pilhas com cuidado.
- Não provoque um curto-circuito nos terminais de alimentação do compartimento das pilhas.
- Não utilize pilhas novas e usadas em simultâneo.

- **IMPORTANTE:** o aparelho não deve ser imerso em água nem passado por água
- Este aparelho deve ser utilizado em espaços interiores a uma temperatura entre 0 e 35 °C.
- Não utilize o aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se:
 - o aparelho tiver caído ao chão,
 - não funcionar normalmente.
- O aparelho só pode ser reparado com ferramentas especiais.

GARANTIA

O seu aparelho destina-se apenas a um uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins profissionais. A garantia é considerada nula e inválida em caso de utilização incorrecta.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!



Estas instruções também estão disponíveis em nuestra web www.tefal.com.

UK Для того щоб дзеркало краще працювало, перед використанням уважно ознайомьтесь з правилами експлуатації та вимогами техніки безпеки.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Для Вашої ж безпеки, цей пристрій відповідає чинним стандартам та нормативним актам (стандартам про електромагнітну сумісність, захист довкілля...).
- **Увага! Переконайтеся, що дзеркало не розміщене так що воно може відбивати сонячне світло і таким чином привести до пожежі.**

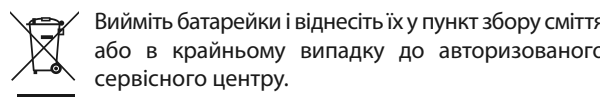
- Цей пристрій працює від 4 лужних батарейок LR03/AAA/1.5V.
- Вставьте батарейки відповідно до позначок вказаних в відділенні для батарейок.
- Не заряджайте які Не призначені для перезаряджання.
- Якщо ваші батарейки Не використовуйте пристрій і обережно їх вийміть.
- Не допускайте короткого замикання клем живлення в батарейному відділенні.
- Не використовуйте разом старі та нові батарейки.

- Важливо: забороняється занурювати пристрій в воду або підставляти його під струмінь води.
- Цей пристрій призначений для використання в приміщенні при температурі від 0 до 35°С.
- Не користуйтеся приладом та зверніться до акредитованого центру технічного обслуговування, якщо:
 - прилад падав,
 - він не працює належним чином.
- Ремонт цього приладу здійснюється лише за допомогою спеціальних інструментів.

ГаранТія

Цей прилад призначений виключно для домашнього використання. Він не призначений для професійного використання. У випадку некоректного використання приладу гарантія втрачає свою силу.

ДАВАЙТЕ РАЗОМ ПРИЙМАТИ УЧАСТЬ У СПРАВІ ЗАХИСТУ ДОВКІЛЛЯ!



Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.tefal.com.

NL Om het beste resultaat uit uw spiegel te halen, lees de instructies en de veiligheidsinstructies aandachtig door, alvorens het te gebruiken.

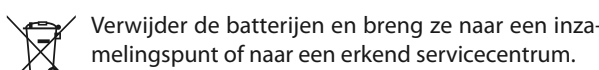
VEILIGHEIDSTIPS

- Voor uw veiligheid, voldoet dit apparaat aan de geldende normen en voorschriften (Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- **Voorzichtig! Zorg ervoor dat de spiegel niet in een positie staat waar het zonlicht kan reflecteren en zo brand kan veroorzaken.**
- Diese Gerät benötigt 4 Alkali-Batterien LR03/AAA/1.5V.
- Places de batteries zoals aangegeven in het batterijcompartiment.
- De onoplaadbare batterijen niet opladen.
- Als uw batterijen lekken, gelieve het apparaat niet te gebruiken en verwijder voorzichtig de batterijen.
- Maak geen kortsluiting op de aansluitklemmen van het batterijcompartiment.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen samen.
- **Belangrijk:** dompel het apparaat nooit onder water.
- Dit apparaat moet binnenshuis gebruikt worden bij een temperatuur tussen 0 en 35°C.
- Het apparaat niet gebruiken en contact opnemen met een erkend servicecentrum als:
 - uw apparaat gevallen is,
 - als het niet normaal werkt.
- Uw apparaat kan met behulp van speciale gereedschappen worden gerepareerd.

GARANTIE

Uw apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet gebruikt worden voor professionele doeleinden. Een onjuist gebruik valt niet onder de garantie.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!



Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.tefal.com.

EL Για βέλτετη απόδοση του καθρέφτη, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλεια σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα και κανονισμούς (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, προστασία του περιβάλλοντος, κ.α.)
- **Προσοχή! Προσέχετε ώστε ο καθρέφτης να μην βρίσκεται σε θέση από την οποία κινδυνεύει να αντικατοπτρίσει το ηλιακό φως και να προκαλέσει έτσι πυρκαγιά.**

- Η παρούσα συσκευή λειτουργεί με 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου LR03/AAA/1,5V.

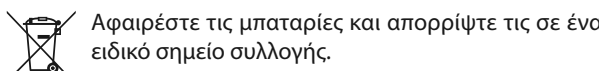
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη θέση που αναγράφεται στη θήκη μπαταριών.
- Μη φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σας.
- Αν οι μπαταρίες σας τρέχουν ή παρουσιάζουν διαρροές, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και αφαιρέστε τις μπαταρίες με προσοχή.
- Μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες τροφοδοσίας της θήκης μπαταριών.
- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα καινούριες μπαταρίες μαζί με χρησιμοποιημένες.

- **Σημαντική παρατήρηση:** η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται ούτε να ζεπλνείται κάτω από νερό.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται σε εσωτερικούς χώρους με θερμοκρασία από 0 έως 35° C.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης, αν:
 - η συσκευή σας υποστεί πτώση,
 - δεν λειτουργεί κανονικά.
- Η συσκευή σας μπορεί να επισκευαστεί με ειδικά μόνο εργαλεία.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς σκοπούς. Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται και παύει να ισχύει.

ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!



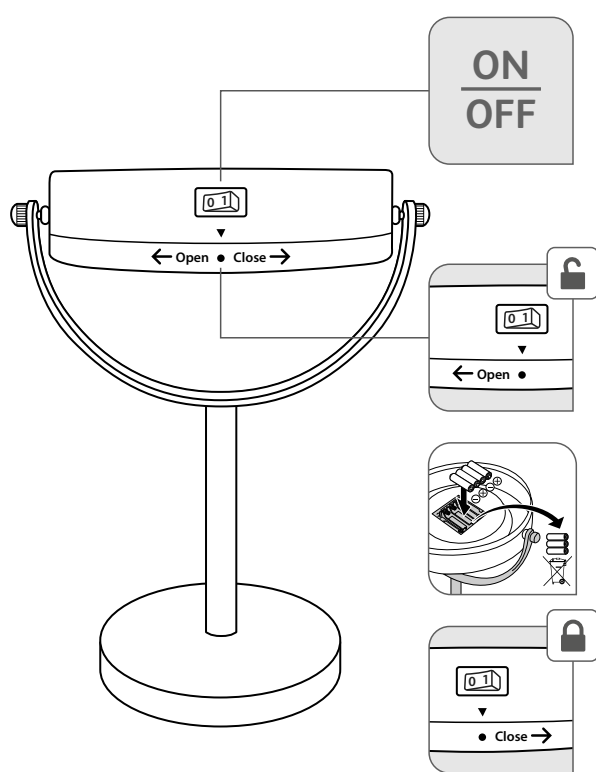
Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο www.tefal.com.

Tefal



Lighted mirror
www.tefal.com 9100022506

- EN
- FR
- DE
- NL
- IT
- ES
- PT
- EL
- TR
- RU
- UK
- ET
- LT
- LV
- PL
- CS
- SK
- HU
- BG
- RO
- BS



LT

Kad Jūsų veidrodį Jums ku geriau tarnautų ir pasiekumėte geriausių rezultatų, prieš pradėdami jį naudoti, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

SAUGUMO PATARIMAI

- Rūpinantis Jūsų saugumu, šis prietaisas atitinka visus jam taikomos standartus ir teisės aktų reikalavimus (elektromagnetinio suderinamumo, aplinkosaugos ir pan.)
- **Dėmesio! Veidrodis negali būti laikomas taip, kad galėtų atspindėti saulės šviesą ir taip sukelti gaisrą.**
- Šis prietaisas veikia su 4 LR03/AAA/1,5V šarminėmis baterijomis.
- Įdėkite baterijas kaip nurodyta baterijų skyrelyje.
- Pakartotinai neįkraukite neįkraunamų baterijų.
- Jei iš baterijų ištekėjo skystis, nebenaudokite prietaiso ir atsargiai išimkite baterijas.
- Nesujunkite baterijų skyrelio kontaktų.
- Vienu metu nenaudokite naujų ir naudotų baterijų.

- **Svarbu:** nenardinkite ir neikiškite prietaiso po vandeniui.
- Prietaisas gali būti naudojamas tik patalpose, aplinkos temperatūroje nuo 0 iki 35°C.
- Nebenaudokite prietaiso ir kreipkitės į autori-žuotą aptar-navimo centrą jei:
 - prietaisas nukrito,
 - prietaisas neveikia tinkamai.
- Remontuoti prietaisą galima tik specialiai tam pritaikytais įrankiais.

GARANTIJA

Prietaisas yra skirtas naudoti tik buities reikmėms. Jis negali būti naudojamas verslui. Jei prietaisas yra naudojamas netinkamai, garantija nebegalioja ir yra netaikoma.

PRISIDĖKIME PRIE APLINKOS APSAUGOS!

Išimkite baterijas ir pristatykite jas į specializuotą surinkimo punktą, o jei tokio nėra – į autorizuo-tą aptarnavimo centrą.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.tefal.com.

LV

Lai spoguļis jums nodrošinātu vislabākos rezultātus, pirms izmantošanas uzmanīgi izlasiet tā lietošanas instrukciju un drošības noteikumus.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Ievērojot drošības apsvērumus, ierīce izstrādāta atbilstoši piemērojamām normām un noteikumiem (Elektromagnētiskā sadarbība, Vide utt.).
- **Uzmanību! Raugieties, lai spogulis neatrastos pozīcijā, kurā pastāv risks atstarot saules gaismu un tādā veidā izraisīt ugunsgrēku.**
- Ierīce darbojas ar 4 LR03/AAA/1,5V šarminām baterijām.
- Ievietojiet baterijas tām paredzētā nodalījumā norādītā vietā.
- Neuzlādējiet atkārtoti neuzlādējamas baterijas.
- Ja baterijām radusies nopūde, nelietojiet ierīci un uzmanīgi izņemiet baterijas.
- Neizraisiet issavienojumu bateriju nodalījuma izvados.
- Nelietojiet jaunus un vecas baterijas vienlaicīgi.

- **Svarīgi!** Ierīci nedrīkst samērcēt, iegremdēt ūdenī.
- Ierīce jāizmanto telpā temperatūrā no 0 līdz 35°C.
- Neizmantojiet ierīci un sazinieties ar autorizēto apkalpošanas centru, ja:
 - ierīce ir nokritusi,
 - tā darbojas nepareizi.
- Ierīci var labot vienīgi, izmantojot speciālus instrumentus.

GARANTIJA

Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās. Tā nedrīkst izmantot profesionāliem nolūkiem. Nepareizas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.

PIEDALĪSIMIES VIDES AIZSARDZĪBĀ!

Izņemiet baterijas un nododiet tās speciālā savākšanas punktā vai autorizētā apkalpošanas centrā.

Šīs instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.tefal.com.

PL

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi jak i zaleceniami bezpieczeństwa, aby zakupuony produkt jak najlepiej sżyć.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika, urządzenie jest zgodne z normami i obowiązującymi przepisami (dyrektywami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej, środowiskowymi...).
- **Uwaga! Należy upewnić się, aby lustro nie znajdowało się w pozycji umożliwiającej odbijanie światła słonecznego, co mogłoby spowodować pożar.**
- Urządzenie zasilane jest 4 bateriami alkalicznymi LR03/AAA/1,5V.
- Umieścić baterie zgodnie z instrukcją w kieszeni na baterie.
- Nie należy ładować baterii, które nie są akumulatorami.
- W przypadku ciekających baterii należy ostrożnie usunąć je z urządzenia i powstrzymać się od jego używania.
- Nie należy doprowadzać do śpięcia zacisków zasilania w kieszeni baterii.
- Nie należy równocześnie używać baterii nowych i używanych.
- **Uwaga:** Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Urządzenia należy używać wewnątrz pomieszczeń w przedziale temperatur od 0 do 35°C.
- Nie należy korzystać z urządzenia oraz należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym gdy:
 - urządzenie upadło na ziemię,
 - nie działa normalnie.
- Do naprawy urządzenia stosuje się specjalne narzędzia.

GWARANCJA

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym, wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego. W przypadku użytkowania niezgodnego z instrukcją gwarancja traci ważność.

BIERZEMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

Należy wyciągnąć baterie i przekazać je do punktu zbiórki odpadów lub w przypadku jego braku do autoryzowanego centrum serwisowego.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.tefal.com.

CS

Pro optimální využití vašeho zrcadla si pozorně přečtěte ještě před použitím návod k použití a bezpečnostní instrukce.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Pro vaši bezpečnost tento přístroj splňuje aplikovatelné normy a nařízení (Elektro-magnetická kompatibilita, životní prostředí...).
- **Pozor! Dejte pozor, aby se zrcadlo nenacházelo v pozici, kde existuje riziko odrazu slunečního světla a vzniku požáru.**
- Přístroj funguje na 4 LR03/AAA/1,5V alkalické baterie.
- Umístěte baterie do přístroje podle znaků uvedených v prostoru na baterie.
- Nenabíjejte nedobíjíjtelné baterie.
- Pokud vaše baterie vytékají nebo unikají, přístroj přestaňte používat a opatrně baterie vyndejte.
- Nevylávejte zkrat na napájecích postech lůžka na baterie.
- Nepoužívejte zároveň nové a použité baterie.
- **Důležité:** přístroj neponořujte, ani neoplachujte vodou.
- Tento přístroj musí být používán ve vnitřních prostorech při teplotě mezi 0 a 35°C.
- Přístroj nepoužívejte a kontaktujte Autorizované servisní středisko, pokud:
 - přístroj spadl,
 - nefunguje normálně.
- Váš přístroj je možné opravit pouze za pomoci speciálních nástrojů.

ZÁRUKA

Váš přístroj je určen pouze k domácímu použití. Není možné jej používat k profesionálním účelům. V případě nevhodného používání, dochází ke zrušení a zneplatnění záruky.

PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Odstraňte baterie a odneste je na sběrné místo nebo případně do autorizovaného servisního střediska.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.tefal.com.

SK

Pre optimálne využitie vášho zrkadla si pozorne prečítajte ešte pred použitím návod na použitie a bezpečnostné inštrukcie.

BEZPEČNOSTNÉ ODPORUČENIA

- Pre vašu bezpečnosť je tento prístroj v súlade s platnými normami a nariadeniami (smernica o elektromagnetickej kompatibilitate, životnom prostredí, ...).
- **Pozor! Dbajte nato, aby sa zrkadlo nenachádzalo v pozícii, kde existuje riziko odrazu slnečného svetla a vzniku požiaru.**
- Prístroj funguje na 4 LR03/AAA/1,5V alkalické batérie.
- Umiestnite batérie do prístroja podľa znakov uvedených v priestore na batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjajte.
- Ak sú batérie vytečené alebo z nich vyteká tekutina, prístroj nepoužívajte a batérie opatrne vyberte.
- Nevyláčajte skrat na napájacích postoch lôžka na batérie.
- Nepoužívajte súčasne nové a použité batérie.

- **Dôležité:** prístroj sa nesmie ponárať ani dávať pod tečúcu vodu.
- Tento prístroj je určený na používanie vo vnútri pri teplote približne 0 až 35°C.
- Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak:
 - spadol,
 - nefunguje normálne.
- Váš prístroj je možné opraviť len za pomoci špeciálnych nástrojov.

ZÁRUKA

Váš prístroj je určený iba na domáce používanie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. Záruka stráca svoju platnosť v prípade nesprávneho používania.

PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Odstráňte batérie a odovzdajte v zbernom mieste alebo v autorizovanom servisnom stredisku.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webových stránkach www.tefal.com.

BS

Kako bi vam ogledalo pružalo najbolje rezultate, prije svake upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i sigurnosne upute.

SIGURNOSNI SAVJETI

- U svrhu vaše sigurnosti, ovaj aparat u skladu je s važećim normama i propisima (Elektromagnetna kompatibilnost, Zaštita okoliša...).
- **Pažnja! Pripremite da se ogledalo ne nađe na mjestu gdje može postojati rizik odbijanja sunčeve svjetlosti što može izazvati požar.**
- Ovaj aparat funkcionira zahvaljujući četiri LR03/AAA/1,5V alkalne baterije.
- Postavite baterije u označeni položaj u kućištu za baterije.
- Ne punite baterije ako nisu punjive.
- Ako baterije cure ili ispuštaju dim, ne upotrebljavajte svoj aparat i oprezno izvadite baterije.
- Ne dovodite do kratkog spoja na kontaktima za napajanje u pregratku za baterije.
- Ne koristite istovremeno nove i istrošene baterije.

- **Važno:** aparat se ne smije pokvasiti niti stavljati pod vodu.
- Ovaj aparat se treba koristiti u zatvorenom prostoru, na temperaturi od 0 do 35°C.
- Ne upotrebljavajte svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru:
 - ako je vaš aparat pač,
 - ako ne funkcionira normalno.
- Váš aparat se može popraviti samo upotrebom posebnih alata.

GARANCIJA

Váš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On se ne smije koristiti u profesionalne svrhe. Garancija se poništava u slučaju neispravne upotrebe.

ZAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

Izvadite baterije i odnesite ih na punkt za prikupljanje ili u ovlaštenu servisnu centar.

Ove upute nalaze se također i na našoj web stranici www.tefal.ba.

HU

A tükör optimálisan használatához olvassa el figyelmesen a használati utasítást és a biztonságis utasításokat.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Az Ön biztonságá érdekében ez a készülék megfelel a hatályban lévő szabványoknak és előírásoknak. (Elektromágneses összeférhetőség, Környezetvédelem...).
- **Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a tükör ne legyen olyan helyzetben, ahol visszaverheti a napfényt és ezáltal tüzet okozhat.**
- A készülék 4 db LR03/AAA/1,5V elemmel működik.
- Helyezze az elemeket a megadott helyzetben az elemtartóba.
- Ne próbálja feltölteni a nem tölthető elemeket.
- Ha az elemek kifolytak vagy szivárognak, ne használja a készüléket és óvatosan távolítsa el az elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemekeszt táppól.
- Ne használjon egyszerre új és használt elemeket.

- **Fontos:** a készüléket nem szabad vízbe meríteni se víz alá tartani.
- A készüléket beltérben, 0 és 35°C közötti szobahőmérsékleten kell használni.
- Ne használja a készüléket és vegye fel a kapcsolatot egy Hivatalos Márkaszer vízzel, ha:
 - a készülék leesett,
 - ha nem megfelelően működik.
- Készüléke csak speciális szerszámokkal javítható.

JÓTÁLLÁS

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Profesionális célokra nem használható. Nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZTVÉDELMBEN!

Vegye ki az elemeket és vigye egy gyűjtőpontra, vagy annak hiányában egy hivatalos márkaszervízbe.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.tefal.com.

BG

За постигане на най-добри резултати при използване на огледало, прочетете внимателно ръководството за експлоатация, както и инструкциите за безопасност преди употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За осигуряване на безопасността ви, този уред съответства на приложимите норми и правила (електромагнитна съвместимост, околна среда...).
- **Внимание! Уверете се, че огледалото не се намира в положение, в което може да отрази слънчевата светлина и така да предизвика инцидент.**
- Уредът работи с алкални батерии 4 LR03/AAA/1,5V.
- Поставете батериите според положението, обозначено в леглото за батериите.
- Не зареждайте повторно батерии, които са за еднократна употреба.
- Ако батериите ви са протекли, не използвайте уреда и внимателно ги извадете.
- Не предизвиквайте късо съединение в клемите на захранването в отделението за батерии.
- Не използвайте едновременно нови и използвани батерии.

- **Важно:** уредът не трябва да се потапя във или поставя под вода.
- Този уред трябва да се използва на закрито при температура между 0 и 35°C.
- Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервис за ремонт, ако уредът ви:
 - е бил изпуснат,
 - не функционира нормално,
- Уредът ви може да бъде ремонтиран само със специални инструменти.

ГARANЦИЯ

Уредът ви е предназначен само за домашна употреба. Той не може да бъде използван за професионални нужди. Гаранцията се анулира и става невалидна в случай на неправилна употреба.

ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

Извадете батериите и ги занесете в център за вторични суровини или в краен случай в одобрен сервис за ремонт.

Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.tefal.com.

RO

Pentru a obține rezultate optime din partea oglinzii, înainte de prima utilizare citiți cu atenție modul de folosire, precum și instrucțiunile de siguranță.

SFATURI PENTRU SIGURANȚĂ

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform cu normele și reglementările aplicabile în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică, mediul...).
- **Atenție! Aveți grijă ca oglinda să nu se găsească într-o poziție în care să existe pericolul de a reflecta lumina soarelui și de a provoca un incendiu.**
- Acest aparat funcționează cu ajutorul a 4 baterii alcaline, model LR03/AAA/1,5V.
- Așezați bateriile în poziția indicată în spațiul pentru baterii.
- Nu reincărcați bateriile care nu sunt reincărcabile.
- Dacă bateriile curg sau prezintă scurgeri, nu folosiți aparatul și scoateți bateriile cu atenție.
- Nu scurcircuitați bornele de alimentare din spațiul pentru baterii.
- Nu folosiți baterii noi și vechi în același timp.

- **Important:** aparatul nu trebuie scufundat și nici trecut sub jet de apă.
- Acest aparat trebuie folosit în interior, la o temperatură cuprinsă între 0 și 35°C.
- Nu utilizați aparatul și adresați-vă unui centru de service autorizat dacă:
 - aparatul dumneavoastră a căzut,
 - nu funcționează normal.
- Aparatul dumneavoastră nu poate fi reparat decât cu ajutorul unor unelte speciale.

GARANȚIE

Aparatul dumneavoastră este destinat doar utilizării casnice. Nu poate fi folosit în scop profesional. Garanția devine nulă și invalidă în cazul utilizării incorecte.

SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

Scoateți bateriile și predați-le unui punct de colectare sau unui centru service autorizat.

Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru www.tefal.com.

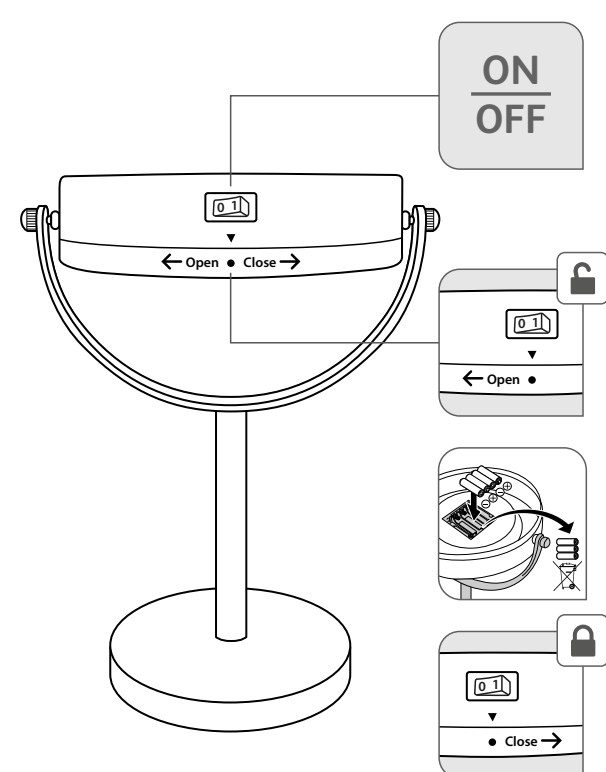
Tefal



Lighted mirror

www.tefal.com

9100022506



EN
FR
DE
NL
IT
ES
PT
EL
TR
RU
UK
ET
LT
LV
PL
CS
SK
HU
BG
RO
BS